

ADMINISTRATION PORTUAIRE DE PORT-ALBERNI  
PORT-ALBERNI, C.-B.

ÉTATS FINANCIERS  
AU 31 DÉCEMBRE 2008

R. Lacoursiere Ltd.  
COMPTABLES AGRÉÉS

Téléphone: 250-723-7301  
Fax: 250-723-5599  
4594 rue Merrifield  
Port-Alberni, C.-B. V9Y 6R4  
[r.lacoursiere@gmail.com](mailto:r.lacoursiere@gmail.com)

R. L. Lacoursiere, B. Comm., C.A.

## Rapport des vérificateurs

Au président du conseil et aux administrateurs de  
l'Administration portuaire de Port-Alberni  
Port-Alberni, C.-B.

Nous avons vérifié le bilan de l'Administration portuaire de Port-Alberni au 31 décembre 2008 ainsi que les états de résultats et de l'évolution des actifs nets et de l'encaisse pour l'exercice terminé à cette date. Ces états financiers sont la responsabilité de la direction. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Nous avons effectué notre vérification conformément aux normes canadiennes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que nous planifions et exécutions une vérification de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. Une vérification comprend un examen, par sondage, des éléments probants qui appuient les montants et autres éléments déclarés dans les états financiers. Une vérification comprend également l'évaluation des principes comptables appliqués et des estimations importantes faites par la direction, de même qu'une évaluation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous égards importants, une image fidèle de la situation financière de l'Administration portuaire au 31 décembre 2008 ainsi que des résultats de son exploitation et de son flux de trésorerie au cours de l'exercice terminé à cette date en accord avec les principes comptables généralement reconnus au Canada, lesquels ont été appliqués de façon consistante avec ceux appliqués au cours de l'année précédente.

---

Comptables agréés

Port-Alberni, C.-B.  
Le 13 mars 2009

ADMINISTRATION PORTUAIRE DE PORT-ALBERNI

État de compte « A »

BILAN

Au 31 décembre 2008

	2008	2007
<b>ACTIF</b>		
<u>Actif à court terme</u>		
Encaisse et placements à court terme (note 4)	7 715 626 \$	7 699 235 \$
Comptes débiteurs	379 665	189 177
Dépenses payées d'avance	<u>57 288</u>	<u>69 620</u>
	8 152 579	7 958 032
<u>Immobilisations</u>		
Prix coûtant (note 3)	24 791 432	24 770 901
(Moins) amortissements cumulés	<u>19 511 121</u>	<u>18 865 898</u>
	<u>5 280 311</u>	<u>5 905 003</u>
	<u>13 432 890 \$</u>	<u>13 863 035 \$</u>
 <b>PASSIF ET ACTIF NET</b>		
<u>Passif à court terme</u>		
Comptes créditeurs, opérations	384 484 \$	452 190 \$
Revenus de locations reçus d'avance (note 3)	<u>126 898</u>	<u>126 385</u>
	<u>511 382</u>	<u>578 575</u>
 <u>Réserve pour autoassurance (note 5)</u>	 <u>110 000</u>	 <u>110 000</u>
 ACTIFS NETS (état de compte « B »)	 <u>12 811 508</u>	 <u>13 174 460</u>
	<u>13 432 890 \$</u>	<u>13 863 035 \$</u>

Approuvé au nom de l'Administration portuaire

\_\_\_\_\_  
Président du conseil

\_\_\_\_\_  
Trésorier

\_\_\_\_\_  
R. Lacoursiere Ltd.  
Comptables agréés

ADMINISTRATION PORTUAIRE DE PORT-ALBERNI

**État de compte « B »**

Évolution des actifs nets

Durant l'exercice terminé le 31 décembre 2008

	2008	2007
<b>SURPLUS D'APPORT</b>		
Solde, début d'exercice	3 726 305 \$	3 512 290 \$
Contributions	<u>-</u>	<u>214 015</u>
Solde, fin d'exercice	3 726 305	3 726 305
 <b>BÉNÉFICES NON RÉPARTIS</b>		
Solde, début d'exercice	2 398 155	2 619 277
Excédent (insuffisance) de revenus par rapport aux dépenses	(362 952)	(321 122)
Affectation aux réserves	<u>(150 000)</u>	<u>100 000</u>
Solde, fin d'exercice	<u>1 885 203</u>	<u>2 398 155</u>
 <b>RÉSERVE POUR ENTRETIEN ET AMÉNAGEMENTS DU PORT</b>		
Solde, début d'exercice	7 050 000	7 150 000
Affectations, bénéfices non répartis	<u>150 000</u>	<u>(100 000)</u>
Solde, fin d'exercice (note 6)	<u>7 200 000</u>	<u>7 050 000</u>
 Total, état de compte « A »	 <u>12 811 508 \$</u>	 <u>13 174 460 \$</u>

---

R. Lacoursiere Ltd.  
Comptables agréés

**ADMINISTRATION PORTUAIRE DE PORT-ALBERNI**  
**État de compte « C »**

**ÉTAT DES RÉSULTATS**

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2008

	2008	2007
<b>REVENUS</b>		
Fonctionnement	2 435 754 \$	2 939 105 \$
Revenus de placements	<u>310 117</u>	<u>293 652</u>
	2 745 871	3 232 757
Imputation au revenu brut	<u>54 961</u>	<u>64 655</u>
	<u>2 690 910</u>	<u>3 168 102</u>
<b>DÉPENSES</b>		
Amortissements	645 227	655 279
Fournitures, services et entretien	1 217 489	1 661 994
Salaires et avantages sociaux	<u>1 201 926</u>	<u>1 176 951</u>
	<u>3 064 642</u>	<u>3 494 224</u>
Déficit de fonctionnement	(373 732)	(326 122)
Profit généré par l'aliénation d'actifs	-	5 000
Gains non réalisés sur devises étrangères	<u>10 780</u>	<u>-</u>
Excédent (insuffisance) de revenus par rapport aux dépenses	<u>(362 952 \$)</u>	<u>(321 122 \$)</u>

---

R. Lacoursiere Ltd.  
Comptables agréés

**ADMINISTRATION PORTUAIRE DE PORT-ALBERNI**

État de compte « D »

**ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE**

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2008

	2008	2007
<b>ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT</b>		
Excédent (insuffisance) de revenus par rapport aux dépenses	(362 952 \$)	(321 122 \$)
Élément sans effet sur la trésorerie		
Amortissements	645 227	655 279
Profits provenant de l'aliénation de biens immobilisés	<u>-</u>	<u>(5 000)</u>
	282 275	329 157
Changements dans les comptes temporaires hors-caisse	<u>(245 349)</u>	<u>180 916</u>
	<u>36 926</u>	<u>510 073</u>
 <b>ACTIVITÉS FINANCIÈRES</b>		
Contributions, Pêches et Océans (direction des Ports pour petits bateaux) et ministère des Transports	<u>-</u>	<u>214 015</u>
 <b>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT</b>		
Acquisitions de biens immobiliers et équipement	(20 535)	(608 486)
Aliénation d'équipement	<u>-</u>	<u>5 000</u>
	<u>(20 535)</u>	<u>(603 486)</u>
 <b>AUGMENTATION DES LIQUIDITÉS</b>	16 391	120 602
 <b>ENCAISSE ET VALEURS ASSIMILABLES, DÉBUT D'EXERCICE</b>	<u>7 699 235</u>	<u>7 578 633</u>
 <b>ENCAISSE ET VALEURS ASSIMILABLES, FIN D'EXERCICE</b>	<u>7 715 626 \$</u>	<u>7 699 235 \$</u>

---

R. Lacoursiere Ltd.  
Comptables agréés

## **ADMINISTRATION PORTUAIRE DE PORT-ALBERNI**

### **Notes complémentaires sur les états financiers**

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2008

#### NOTE 1 Opérations commerciales

L'Administration portuaire de Port-Alberni génère des revenus de diverses opérations, y compris un port de transport maritime hauturier, la gestion de ports de plaisance et des concessions immobilières.

#### NOTE 2 Lettres patentes – Loi maritime du Canada

Le 1 juillet 1999, l'Administration portuaire de Port-Alberni recevait ses lettres patentes en vertu de la Loi maritime du Canada. Cette mesure l'autorisait à exploiter un établissement portuaire selon les règlements prévus dans la Loi maritime du Canada.

Tel que spécifié dans les lettres patentes, pour que ces dernières demeurent en vigueur l'Administration portuaire doit payer au ministère des Transports un revenu brut annuel. Ce revenu brut que doit générer l'Administration portuaire se chiffre à 2 % des revenus bruts comptabilisés jusqu'à 10 000 000 \$. Des taux plus élevés seront appliqués sur des revenus bruts supérieurs.

#### NOTE 3 Principales règles et méthodes comptables

Les états financiers de l'Administration portuaire sont préparés conformément aux principes de comptabilité canadiens généralement reconnus et aux règlements dans la Loi maritime du Canada.

Les biens immobiliers et équipement sont indiqués au prix coûtant et amortis en utilisant une méthode d'allocation uniforme, en répartissant sur la durée estimée de vie utile de l'actif. Les taux d'amortissements varient de 2,5 % à 20 % par année, sauf pour le mobilier et l'équipement de bureau qui sont amortis entièrement dans l'année de leur acquisition.

Les subventions reçues de subventionneurs qui participent financièrement et devant servir à l'acquisition d'actifs sont inscrites comme des surplus d'apport. Aucune subvention n'a été reçue dans l'année en cours.

Les revenus générés par l'amarrage et le camping sont constatés lors de la facturation, compte tenue des politiques en vigueur s'appliquant à la résiliation anticipée. Les revenus de locations sont reportés et constatés au cours de l'exercice, en fonction de la durée du bail. Les

revenus non constatés sont inscrits comme revenus de locations payés d'avance. Tout autre revenu est constaté lorsqu'il devient dû.

La préparation des états financiers de l'Administration portuaire selon les principes comptables canadiens généralement reconnus exige de la direction qu'elle fasse des estimations et pose des hypothèses qui auront une incidence sur les montants indiqués dans l'actif et le passif, ainsi que sur ceux indiqués dans l'actif ou le passif éventuels à la date des états financiers, de même que sur les montants des revenus et des dépenses de l'exercice financier. Certains domaines importants nécessitant des estimations de la part de la direction se rapportent à la juste valeur d'instruments financiers, aux possibilités de recouvrement de créances, aux obligations se rapportant aux revenus comptabilisés d'avance, ainsi qu'aux provisions et comptes pour imprévus. Il pourrait y avoir une différence entre les résultats et ces estimés. Tout ajustement est fait lors du règlement des comptes.

---

R. Lacoursiere Ltd.  
Comptables agréés

**ADMINISTRATION PORTUAIRE DE PORT-ALBERNI**  
**Notes complémentaires sur les états financiers**

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2008

**NOTE 4 Encaisse et placements à court terme**

Le compte de caisse et les placements à court terme de l'Administration portuaire sont administrés par des banques commerciales et maisons de placements, et représentent des revenus sur titres à valeurs garanties et à taux fixes, tel que requis par les règlements sur la gestion dans la Loi maritime du Canada. Au 31 décembre 2008, le taux moyen d'intérêts sur ces placements était 3,73 %.

**NOTE 5 Réserve pour autoassurance**

L'Administration portuaire a créé une réserve de 110 000 \$ pour auto-assurer son matériel léger et les véhicules utilisés dans les ports et dont la valeur est de 10 000 \$ ou moins. Les fonds apparaissent au bilan dans le compte de caisse et des placements à court terme.

**NOTE 6 Réserve pour l'entretien et l'aménagement portuaire.**

L'Administration portuaire a affecté un montant de 7 200 000 \$ (7 050 000 \$ en 2007) à l'entretien et l'aménagement portuaire, en prévision de mises à niveau et d'aménagements, dans l'avenir, des terminaux, des ports de plaisance et du port.

**NOTE 7 Entente avec la ville de Port-Alberni**

L'Administration portuaire a conclu un accord avec la ville de Port-Alberni. Celui-ci prévoit un paiement annuel de 95 000 \$ à cette ville pour l'amélioration et la création de projets d'intérêt commun, pouvant bénéficier à la collectivité. Cette entente est en vigueur jusqu'à la fin de l'année civile 2012.

**NOTE 8 Bail avec la province de Colombie-Britannique**

L'Administration portuaire est en procédure de négociation pour le renouvellement du bail principal à long terme, débutant le 1er janvier 2006, avec la province de Colombie britannique pour la gestion des biens de la province dans l'inlet Alberni et en bordure de celui-ci.

L'Administration portuaire est en procédure de négociation pour le renouvellement du bail à long terme, débutant le 1er juillet 2007, avec le District régional d'Alberni-Clayoquot pour l'exploitation d'un terrain de camping.

## ADMINISTRATION PORTUAIRE DE PORT-ALBERNI

### Notes complémentaires sur les états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2008

#### NOTE 9 Instruments financiers

Les instruments financiers sont des actifs ou des passifs financiers. Ceux dont dispose l'Administration portuaire consistent en argent comptant et placements à court terme, en comptes débiteurs, en comptes créditeurs et en charges à payer. Les valeurs comptables de ces instruments financiers sont sensiblement les mêmes que leur juste valeur marchande à cause de leurs échéances à court terme ou la possibilité de les transformer rapidement en liquidités.

#### NOTE 10 Risques financiers et de cours de change

Le risque financier est le risque couru par l'Administration portuaire de voir ses revenus affectés par des fluctuations des taux d'intérêts, des taux du marché, des taux de change et le degré de volatilité de ces taux.

#### NOTE 11 Risque de crédit

Un risque de crédit survient s'il y a la possibilité qu'une contrepartie ne rencontre pas ses obligations. L'Administration portuaire s'expose à un risque de crédit à cause de ses clients. Toutefois, la direction exerce des mesures de contrôle du crédit, dont l'analyse de la situation financière de ses clients et un examen régulier de leurs limites de crédits, et elle ne considère pas le risque de crédit important.

#### NOTE 12 RÉAGENCEMENT DES MONTANTS DE L'ANNÉE PRÉCÉDENTE

Les montants de l'année précédente ont été réagencés pour être conformes avec la présentation de l'année en cours.

#### NOTE 13 Rémunération des administrateurs et du PDG en 2008

##### Administrateurs

K. Barlow	7 500 \$
G. Blake	7 500
G. Brett	7 500
D. Deluca	4 794
D. Ferster	7 500
R. Kanngiesser	10 000

##### PDG

B. Madelung	126 406
-------------	---------

---

R. Lacoursiere Ltd.  
Comptables agréés